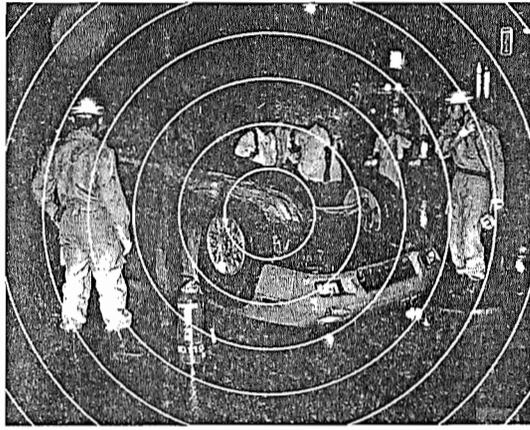


世界の恒久平和は、人類共通の願いである。しかしながら、今日なお世界の動きは、核戦争の危機をはらみ、誠に憂慮にたえない。わが国は唯一の被爆国として、核兵器の恐ろしさと、被爆者の苦しみを全世界の人々に訴え、再び広島・長崎の惨禍を繰り返してはならない。我孫子市は市民の生命と安全を守るため、いかなる国のいかなる核兵器に対しても、その廃絶を求め、ここに平和都市を宣言する。

我孫子市役所企画財政部広報広聴課 〒270-11 我孫子市我孫子1858 ☎0471(85)1111

夏の交通事故防止運動

夏休みを楽しく安全に



事故は夜間、雨の日によく発生しそのほとんどが、スピードの出し過ぎなど、基本的なマナーの欠如によるものです。

スピードをひかえゆりの運転

いよいよ夏休みも本番、本格的なレジャーシーズンの到来。家族連れで出かけたり子ども達は外で遊ぶ機会が多くなる一方、交通量も増え交通事故の発生が心配されます。幸せな家庭を一時にして不幸においやる悲惨な交通事故をなくすため、皆さんが交通ルールを守り、ゆずりあいの精神で交通事故防止にご協力ください。市民生活課・我孫子警察署

ドライバーの皆さん安全運転を

8月20日(火)まで、「夏の交通事故防止運動」を実施します。

待望の夏休みも始まり、家族連れグループなどで海・山に出かける機会も多くなり、開放的な気分になりがちです。これに伴い、子供達の事故の発生も心配されます。

40日におよぶ長い夏休みは、ふだんの生活ではできないことを思い切って出来る良い機会です。

しかし、一方では学校から開放され自由時間も増え、子ども達の行動範囲も広がります。ちょっとした気のゆるみがまねく交通事故は、この時期に大変多く発生しています。

子どもの飛び出しに注意

市内でも国道6号線、356号線といった幹線道路ばかりでなく、最近では身近な生活道路でも事故が起きています。自宅近くの広場や公園など安全な場所であってもその周辺の路地からの急な飛び出しなどで思わぬ事故が発生しています。夏休み中は、運転手の皆さんも子どもの飛び出しには気をつけ、事故を起こさないように注意しましょう。

無理のないドライブ計画

夏の行楽シーズンを迎え、皆さんの家庭では楽しい旅行の計画を立てていることでしょう。この時期は、行楽地に向けて先を急ぐあまり、スピードの

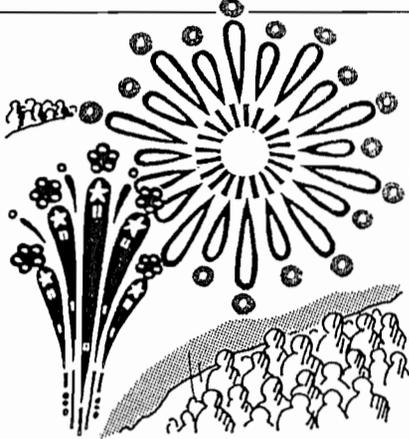
出し過ぎやレジャーでの疲れから過労運転になりがちです。交通事故は被害者、加害者になっても今更だ楽しかった生活が一瞬にしてかき消されてしまいます。レジャーや帰省などの際は、交通渋滞が予想されますのでお出かけ前に無理のないドライブ計画を立てましょう。

歩行者・自転車の皆さんへ

歩行者、自転車を利用する方は次のことに注意し、事故にあわないようにしましょう。◎交差点では必ず止まって右左を確認しましょう。◎車の直前直後の横断や飛び出しはしない。◎信号や横断歩道など安全に渡れる場所を利用しましょう。

手賀沼花火大会

夏の一夜を涼しげに1万5000発

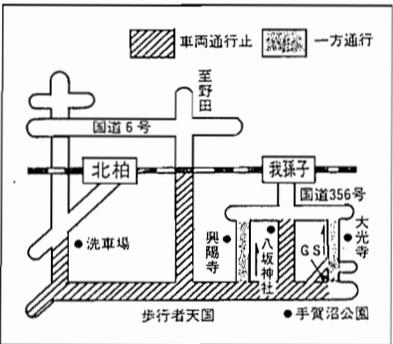


8月3日(土)午後7時から8時30分(雨天の場合は4日(日)、17日(土)に順延)

今年も、手賀沼浄化への願いをこめて、我孫子市、柏市、沼南町の2市1町合同で8月3日(土)午後7時から8時30分まで手賀沼花火大会が行われます。3会場から打ち上げられる花火は、尺玉、スターマイン、仕掛け花火など約1万5000発を予定。我孫子会場からは、湖面に広がる水中花火も

交通規制

当日は、右図のとおり交通規制が行われます。混雑が予想されますので、会場へは電



打ち上げられます。夏の夜空を華やかに彩る花火を、ご家族でお楽しみください。

▼我孫子会場 手賀沼公園周辺

車、バスをご利用ください。なお、当日は午前8時からテレホンサービスを行っています。☎64(9)9999

▼問い合わせ 手賀沼花火大会実行委員会 ☎(82)3131、商工観光課

心と窓のカギをかけ 犯罪を防止しましょう

夏の防犯運動を実施中

夏は、暑さによる気のゆるみや開放感などから、ドロボウや痴漢などの被害が目立つときです。

警察では「夏の防犯運動」を8月31日まで実施。夏に多発する犯罪を未然に防止するため、市防犯協議会と協力して行っています。

皆さん一人ひとりが防犯に心がけ、次のことに注意し、夏を楽しく安全に過ごしましょう。

- 自転車・オートバイなどの盗難防止
- 自転車やオートバイから離れるときは、カギをかけるほか、チェーン錠かワイヤー錠を併せて使用する。
- 車から離れるときは、必ずキーを抜いて、ドアロックをする。
- 車内には免許証や貴重品を入れて置かない。
- 自転車には住所、氏名を書

- 暗い道、さみしい場所での一人歩きは避け、遠回りでも明るく人通りの多い道を通る
- 帰宅が遅くなったときは、家族に迎えにきてもらうか、タクシーを利用する。
- 甘い誘いははっきりと断る
- ▼我孫子警察署 ☎(82)0110

この広報紙は再生紙を使用しています

交通災害見舞金を支給します

～万一交通事故にあったら～

種類	死亡見舞金	傷害見舞金
災害区分	死亡(災害発生の日から当該事故が直接の原因となって6か月以内に死亡した者)	災害発生の日から6か月以内の治療期間に係る傷害
金額	30万円(主として生計を維持し、かつ扶養家族を有する人は50万円)	実治療日数10日以内…1万円 実治療日数11日以上…1日につき1000円(180日を限度)

全国の交通事故は、依然としてあつたらず、市内でも交通事故が大量発生しています。

悲惨な交通事故を防止するには一人ひとりが交通ルールを守り、ゆずりあいの心を持つことが大切です。市では不幸にして交通事故にあった人のために、交通災害見舞金制度(下図参照)を設けていますので申請の手続きをしてください。

▼申請期間 交通事故発生日から1年以内

▼対象 事故のあった日に、我孫子市に住民登録をしてある方

※被災者の飲酒運転、無免許運転、犯罪行為、故意または重大な過失および天災などにより災害を受けた場合には資格がありません。

▼問い合わせ 市民生活課

市営住宅、日秀特別県営住宅



入居者募集

市営住宅(小暮、東我孫子B、日秀、都部)、日秀特別県営住宅の入居者を次のとおり募集します。

▼募集内容 表Aのとおり

▼入居資格

◎市営住宅 住宅に困っている市内在住・在勤者で、同居もしくは同居しようとする親族がいる方。ただし、2DK以下の住宅については、60歳以上の男性、50歳以上の女性および1級から4級までの身体障害者手帳の交付を受けている方等は単身でも入居できます。

▼入居資格収入基準 いずれも表Bおよび表Cのとおり

▼募集期間 8月9日(金)まで。ただし、定数に満たない団地は引き続き募集します。

▼申し込み・問い合わせ 厚生課社会係(85)1111

※申込書は厚生課および各支所に用意してあります。

表A 募集内容

団地名	戸数		間取り	家賃(月額)
	1種	2種		
小暮	1		2DK	33,000円 ~38,000円
	5		3DK	43,000円 ~48,000円
		2	3DK	32,000円 ~37,000円
東我孫子B	1		3DK	43,000円
日秀	1		3K	11,500円
都部	2		2K	7,000円
日秀特別県営	1		3K	23,900円

高齢者に敬老祝金と祝品

新しく対象となる方は申請を

市では、毎年9月に高齢者の長寿を祝い、敬老祝金と祝品をお贈りしています。対象となる方は、下表のとおりです。今年度新しく対象となる方には、すでに申請書を送付しましたので、早めに市役所高齢者福祉課まで提出してください。ただし、昨年度までに申請している方は、新たに申請する必要はありません。

なお、対象者で申請書が届いていない方は、高齢者福祉課までご連絡ください。

▼対象 9月1日現在で市内

敬老祝金

◎77歳の方.....10,000円
〔大正2年9月2日から大正3年9月1日までに生まれた方〕

◎88歳の方.....12,000円
〔明治35年9月2日から明治36年9月1日までに生まれた方〕

◎99歳の方.....20,000円
〔明治24年9月2日から明治25年9月1日までに生まれた方〕

◎80歳以上の方.....2,000円
〔明治44年12月31日以前に生まれた方ただし88歳、99歳の方は除く〕

敬老祝品

◎68歳から79歳の方
〔明治45年1月1日から大正12年12月31日までに生まれた方〕

敬老祝品の支給開始年齢については毎年1歳ずつ引き上げ、平成5年から敬老祝品の支給対象年齢は70歳から79歳となります。

表B 給与所得者1人の場合の早見表(前年1年間の総収入金額です)

種別	項目	同居及び扶養親族数					
		0人(単身者)	1人	2人	3人	4人	5人
第一種	総収入金額	2,207,999円	2,707,999円	3,207,999円	3,659,999円	4,095,999円	4,531,999円
		以下	以下	以下	以下	以下	以下
第二種	総収入金額 最低	2,208,000円	2,708,000円	3,208,000円	3,660,000円	4,096,000円	4,532,000円
	総収入金額 最高	3,591,999円	4,027,999円	4,463,999円	4,903,999円	5,339,999円	5,779,999円

表C 事業所得者1人の場合の早見表(前年1年間の必要経費控除後の所得金額です)

種別	項目	同居及び扶養親族数					
		0人(単身者)	1人	2人	3人	4人	5人
第二種	所得金額	1,380,000円	1,730,000円	2,080,000円	2,430,000円	2,780,000円	3,130,000円
		以下	以下	以下	以下	以下	以下
第一種	所得金額 最低	1,380,001円	1,730,001円	2,080,001円	2,430,001円	2,780,001円	3,130,001円
	所得金額 最高	2,376,000円	2,726,000円	3,076,000円	3,426,000円	3,776,000円	4,126,000円

8月10日は道の日 道路は大切にしましょう

道路は物を運んだり、歩いたり、車で走るためだけのものではありません。今では、私たちのいこいの場になっています。

8月10日は道の日。私たちは、道路が身近すぎてその大切さを忘れがちです。この機会に、道路の重要性をもう一度見直しましょう。

消防本部からのお知らせ

小形キッチンユニットのクッキングヒーターを使っている方へ

最近、小形キッチンユニット(図1)に組み込まれたクッキングヒーター(おむね昭和63年10月以前に製造)から、この機会に、道路の重要性をもう一度見直しましょう。

「切」を確認する。

▼問い合わせ キッチン・パス工業会 ☎03(3866)8786、(社)日本電機工業会 家電部 ☎03(5993)4843

農業委員会からのお知らせ

所有する農地および耕作地の申告を

農業委員会は、農地法第84条の規定により農地基本台帳を作成するため、毎年8月1日現在の小作地の所有状況を調査しています。この台帳は、農地の権利移動や諸証明交付の資料として重要な役割を果たしています。

所有する農地および耕作地の多少にかかわらず申告してください。申告書は、各地区農家組合長を通じて配布しますが、まだ届いていない方は、

▼問い合わせ 農業委員会

図1 小型キッチンユニット(標準モデル)

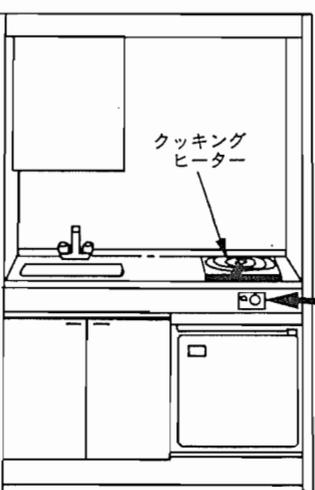
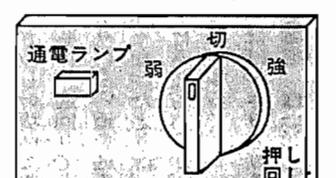


図2 クッキングヒーターのスイッチ操作部(おむね昭和63年10月以前に製造されたもの)



県立印旛手賀自然公園 一定の行為は届け出を

豊かな人間生活を築くうえで必要な自然を保護し、後世に引き継ぐために自然公園制度が設けられています。

手賀沼周辺は、県立印旛手賀自然公園(下図参照)に指定され、次に掲げる行為については届け出が必要となります。

許可申請、届け出が必要となる主なものは次のとおりです。

●工作物の新築、改築または増築(建築物:高さ13メートル以上、延べ面積1000平方メートル以上)

●広告物等の掲出、設置または表示

●土地の形状変更(面積200平方メートル以上、切土または盛り土により生ずる法の高さ5メートルを超えるもの)

▼問い合わせ 県環境部自然保護課 ☎04(23)2056、東葛飾土木事務所管理課 ☎0473(64)5136

身元を捜す 相談所を開設

千葉県警では、身元のない死者の身元を捜すため、次の日程で相談所を開設します。相談所においては、なるべく家出時の事情、服装などのわかる方が写真等を持参ください。

▼日程 *8月9日(金) 船橋警察署 *8月23日(金) 柏

警察署 *8月1日(木) ~ 30日(金) 県警察本部鑑識課

※時間はいずれも午前9時から午後4時(土曜、日曜は除く)

▼問い合わせ 県警察本部鑑識課(千葉県中央港1の71の1) ☎0472(27)9131 内線70の2339



8月の日曜・休日当番医

▶診療時間 午前9時から午後5時
▶持参するもの 保険証

日	病・医院名	電話
4日	我孫子聖仁会病院	88-3111
	佐藤内科医院	88-0934
11日	平和台病院	89-1111
	東葛辻仲病院	84-9000
18日	アビコ外科整形外科病院	84-7321
	長田内科・胃腸科	89-3101
25日	我孫子東邦病院	82-8166
	似鳥内科医院	82-9007

夜間の急病のときは

24時間受付 (87)1144

健診〔子宮がん〕はお済みですか

12月までに市内委託医療機関で受診を

今年になって1度も受診されていない方は、12月まで市内委託医療機関で実施させていただきます。ぜひ受診してください。なお、市内委託医療機関については「保健センターのご案内」をご覧ください。

◎成人病健診
▼対象 市内40歳以上の方
▼費用 無料
▼内容 血圧測定、尿検査、血液検査

※必要に応じて心電図、眼底、血糖検査も実施します。

◎子宮がん検診
▼対象 市内30歳以上の方
▼費用 無料
▼乳がん検診
▼対象 市内30歳以上の方
▼費用 無料(精密検査が必要な方は一部自己負担)
▼持参 保険証
▼問い合わせ 保健センター

療育相談

▼対象 整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児と児童
▼日時 8月22日(木)午後1時から2時
▼場所 柏保健所
▼内容 整形外科医による診察、指導、保健婦による相談指導

柏保健所から

柏市柏255 電話(67)1255

3歳児健康診査

▼持参 母子健康手帳
▼対象 昭和63年5月生まれ(通知がいきます)
▼日時 8月26日(月)受付午後1時15分から2時15分
▼場所 市保健センター
▼持参 母子健康手帳、歯ブラシ、尿

少年センターで少年相談

暴力、いじめ、盗み、シンナー遊びなどの悩みごとはお気軽に少年相談へ

▶日時 月曜日から金曜日(午前9時～午後5時)
▶場所 社会教育課内少年センター
▶電話 (84)1900 <秘密厳守>

育児相談

赤ちゃんは生後3〜4か月にもなる表情も豊かになりよく笑うようになります。保健センターでは、この時期の赤ちゃんを中心に赤ちゃん体操を行っています。手足をよく動かすことなど、お母さんの働きかけによって赤ちゃんの成長をすばらしいものにする事ができます。お気軽にご相談ください。

▼内容 身体計測、赤ちゃん体操、栄養相談、歯科相談、育児等の相談など

※乳児健診は母子健康手帳の無料券(3〜6か月用、9〜11か月用)を利用し、医療機関で受けましょう

期日	受付	対象
8月6日(火)	午前9時15分から9時45分(該当児) 午前9時45分から10時30分(その他相談のある方)	平成3年4月生まれ(通知がいきます) 0から6歳(相談のある方)
8月20日(火)		
8月27日(火)		

1歳6か月児健康診査

1歳半の頃は、自立心もめ

期日	受付	対象
8月8日(木)	午前9時15分から10時30分	平成2年1月19日から31日生まれ
8月1日(木)		平成2年1月1日から18日生まれ

1歳6か月児健康診査日程

精神衛生相談

いろいろな事、眠れない、頭が重い、やる気がおきない。身体的に検査をしても異常はないがどこかすっきりしない。

保健センターでは、そんな心の悩みを持った方のために精神衛生相談の窓口を開いています。

心の持ち方や考え方の一つでずいぶん変わるものです。一人で悩まずにお気軽にご利用ください。

▼申し込み 電話予約(日時をお知らせします)
▼担当 神経内科医 横山達郎先生

休日救急歯科診療所から

日曜日、祝日に急に歯が痛くなった方を対象に急ぎの処置をいたします。

ご利用ください。

▼診療日 休日・祝日及び8月15日(木)
▼受付時間 午前9時から11時30分
▼持参 保険証
▼場所 休日救急歯科診療所(市民会館2階)
▼問い合わせ 同診療所(84)1311

乳幼児医療費の一部を補助します

市では、病気やケガなどで入院した子どもの医療に要する費用の一部を補助金として補助いたします。

▼対象者 市内在住の就学前の乳幼児(疾病による入院が7日以上継続のもの)

▼申請書類 ①乳幼児医療費扶助給付申請書②乳幼児医療費計算書③所得税額または市民税額を証明するもの

※なお、内容についての問い合わせは保健センター(87)1131へ

献血にご協力を

▶日時 8月12日(月)午前9時30分から午後3時30分まで(正午から午後1時までは休憩)

▶場所 市役所玄関前

▶問い合わせ 厚生課

健康ガイド

保健センターで

湖北台1の12の16
(湖北駅南口徒歩2分)
電話(87)11331



家庭児童相談室だより

夏休みこんな時は要注意

相談日：月～金曜日(午前10時～午後4時)
電話(85)1111 内線352(無料)

親も子も解放的になりやすい夏休み。子供の次のような行動に注意し、変化に気づいたときは気軽に家庭児童相談室にご相談ください。秘密は守ります。

- ①うそをついたり、それわして落ち着きなくなる
- ②金使いが荒くなり、つり銭をこまかしたりする
- ③必要以上に服装や髪型を気にする
- ④やたらと電話をかけたたり、かかってきたりする

今月の

母親学級、し
あわせ学級、し
肩こり腰痛教
室、栄養相談
はお休みしま
す

健康メモ

昭和36年児童福祉法により、3歳児の健康診査が行われるようになり、今年で約30年がたちます。

今回の法改正とともに耳鼻科の3歳児検診が市でも行われることになり、該当児には通知がいきます。

耳鼻科三歳児検診

そのときは耳鼻科的な日頃の状態を質問紙に書いて提出することになります。

3歳児健康診査で「どこも以上なし健康である」といわれたとき保護者はどんなにうれいことでしょう。妊娠・出産それからの3

年間の父母の苦労は大変です。まずタバコはやめましょう。「家庭も禁煙」流産、早産未熟児先天異常にかかり、赤ちゃんが病気になるかややすいです。そして母乳が理想的ですが、やむをえず人工栄養

悪い影響をあたえます。また、母乳の場合もお母さんの食べ物により出る乳がことなるので、母親が新鮮な野菜、肉、さかなを交互にとり、栄養価の高い母乳を出すために、偏食にならないように気を付けましょう。

耳鼻科として日頃気を付けて赤ちゃんと対話しながら授乳いたしましょう。母乳にはリンパ球等の免疫物質が含まれ、誤って耳管を通じて中耳に達しても心配ありませんが、人工栄養のときは、中耳には余病を起こさないように適

切な治療を受けてください。毎日の食事でもかたよった食事(スナック菓子、ジュース類、高脂肪のもの)例え新鮮な野菜でも生ものものにマヨネーズをかけて食べる習慣等はやめましょう。

偏食のない子どもは健康で病気にかかっても重症にはなりません。からだの成長だけでなく聴覚、言語機能等も生後6か月から3歳までの発達が目覚ましいものです。3歳児検診の重要性をお話ししましたが、3度の食事は家庭で感謝の念を持ちながら食べましょう。

▼問い合わせ 我孫子市医師会(88)5525

汚れた水



下水道は手賀沼浄化にも大きな役割を果たします。

下水道

前号と今号の2回連続でお送りしている「シリーズ下水道」。今回は、下水道の使える範囲を地図で示しながら、下水道への接続方法、接続に関するQ&A、今年度の工事予定などをお知らせします。下水道は、私たちの家庭や工場などから出される汚れた水を集め、処理場できれいにしてから川や沼に返す施設。私たちが生活していくうえで、快適で衛生的な生活環境を作り、川や沼の水質汚濁を防ぐなど、大きな役割を果たすものです。そして、この下水道の役割は今後ますます重要なものになっていくでしょう。

下水道課

下水道の使える区域が どんどん広がります

下水道は、汚れた水をきれいに自然にかえす、大切な水循環施設です。市でも、公共下水道事業を重点施策の一つとして、積極的に事業を進めています。5月と6月には、新たに泉、栄布佐地区の一部で下水道が使えるようになります。

下水道が使える区域 “ご存知ですか”

前号でお知らせしたとおり、現在762ヘクタールの区域の方が、下水道を使えます。皆さんの地区が下水道の使える

Q トイレはどの位の期間使えなくなるのか

A くみ取り便所と浄化槽の場合では、少しちがいますが、浄化槽の場合は、排水設備の外回りの工事が終わった時点で、浄化槽につなが

れていた管を切替えます。トイレが使えないのは、およそ半日位でしょう。

くみ取り便所の場合は、便器の取り付けや内装などトイレの一部を改善しなければなりませんので、浄化槽の場合より少し時間がかかります。

区域となっているか、地図で確認してみてください。(水色の部分)

下水道が使える区域で、まだ接続されていない方は、一日も早く接続の工事をされるようお願いいたします。

接続されているかどうかは、家庭から出る汚水が市で設置した公設ますに流れこんでいるかどうかでわかります。

下水道に 接続するには

接続するには

下水道に接続するには工事が必要です。この工事とは、各家庭のトイレ、台所、風呂などからの汚水を集めるための管を設置する公設ますにつなぐ工事です。現在、くみ取り便所の場合は、管などの設置とあわせて、水洗式トイレに改造する必要があります。

浄化槽の場合は、すでに水洗式のトイレになっていますので、管やますなどの設置だけで済みます。

Q 宅地内に公設ますが見当たらないが

A 本管を入れる工事のとき建物がないと、浄化槽など障害物があった宅地には、公設ますを設置できない場合があります。

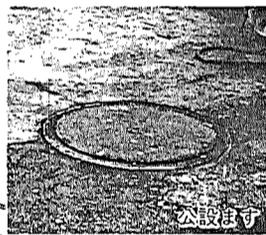
この場合は、皆さんが下水道への接続工事のときに、指定工事店が市の費用

Q 使わなくなった浄化槽はどうしたらよいのか

A 浄化槽はかなり深く埋められています。これを掘り出すには、かなり掘らなければなりません。この時建物などに被害を与えるおそれがあります。

このため、一般的には次の方法により処置しているようです。

(1) 浄化槽に入っている今ま



このようにして、平らになったところに、花木などを植えて利用している方が多いようです。

での汚泥を取り除きます。(2) 浄化槽の中を消毒します。(3) 使わなくなった浄化槽に水がたまらないよう、底に穴をあけます。(4) 浄化槽の上の部分を取り壊します。(5) 表面まで砂などを入れて埋めます。



＝下水道指定工事店＝

工事店名	住所	電話
㈱島田管工	栄39-1	82-0171
㈱玉田電気水道工業	船戸1-1-5	82-2018
㈱我孫子設備	本町3-6-1	82-8111
㈱岩井設備工業	中峠415-2	88-0357
㈱かくみや水道店	東我孫子2-34-14	82-0265
㈱嶺岸設備工業	寿2-7-7	82-3940
㈱中野設備工業所	湖北台1-3-1	88-0751
㈱渡辺管工事	下ヶ戸438-1	84-4111
㈱渋谷電気水道設備	新木2070-3	88-9131
㈱西村設備	高野山394-2	82-5394
㈱成島設備	布佐2269	89-1211
渡辺設備工業㈱	我孫子1082-1	82-7020
㈱渋谷総合設備	我孫子417-1	84-3330
㈱中村設備工業	青山台2-1-12	82-3423
天王台設備工業㈱	柴崎台2-1-21	84-2567
㈱丹羽工業	布佐845-1	88-7272
㈱岡田管工	布佐2456	89-2455
㈱岡田設備工業	江蔵池712	88-2536
赤塚設備㈱	布佐2368	89-1028
㈱ウォーター・スプライト	天王台6-9-3	83-2245

夏休みの自由研究に

下水道はいかが

小中学生の皆さん、夏休みの自由研究の課題は決まりましたか。まだ決まっていな人は、下水道を選んでみるのはいかがですか。

皆さんの研究成果を自由研究だけでなく、9月に行われる下水道促進デーに応募してみてもいいかがですか。

我孫子市には、いろいろな下水道の施設があります。処理場やポンプ場は実際に見ることができ、手賀沼遊歩道には、きれいなマンホールも見られます。1人でも、またグループを作って、下水道のしくみや役割なども調べてみるのもよいでしょう。下水道課が、お手伝いします。

下水道に接続させるためには、管やますを設置しなければなりません。これを排水設備といいますが、排水設備を設計する場合は、一定の規格や基準が決められています。今使っている管やますは、この規格や基準に合っていないかもしれませんが、指定工事店にご相談ください。

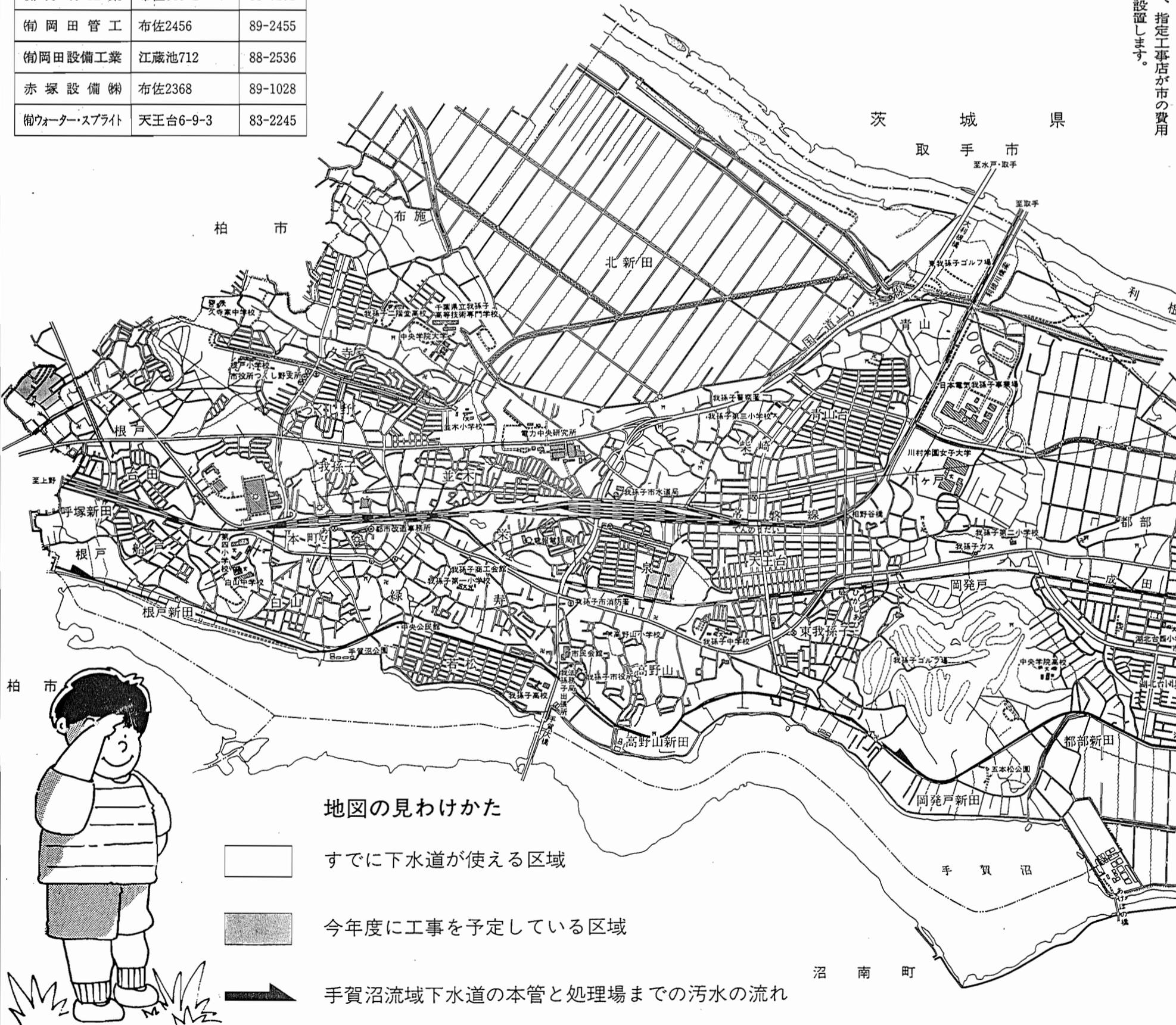
工事は指定工事店で

下水道工事にご協力を

市内には20の指定工事店（左表）があり、指定工事店は、工事の見積りや監督をする技術者が必ずいます。見積りや工事の方法など、よく相談するとよいでしょう。

平成3年度に予定している下水道工事は、地図に示した区域です。（黒色の部分）工事は長期間になることが予想され、また地下に埋設されることから、区域周辺の皆さんには、大変ご迷惑をおかけすることになります。

Q 接続工事にはいくらか費用がかかるのか
A 管を入れる長さ、場所、便器の種類などにより異なります。標準的な目安としては、くみ取り便所の場合、約40〜50万円、浄化槽の場合は約20万円位です。



に、指定工事店が市の費用で設置します。



図書館 だより

- 市民図書館 (84) 1110
湖北台分館 (87) 3055
布佐分館 (89) 1311
移動図書館 (87) 0909

戦争・原爆関係図書案内

夏休み親子読書のテーマとして問い合わせの多い、平和に関する本を紹介...

おはなし会

楽しいお話や絵本の読み聞かせを行います。4歳から9歳くらいの子供を集まれの日程...

8月8日(木)、22日(木)布佐分館おはなしの部屋
時間 午後4時~4時30分

ミニギャラリー

湖北台分館
水彩画(児童画)
作品・作者 花・大隣さと子

作品・作者 人形・内海靖正
(湖北台、椿・矢沢順子)
我孫子、白壁のある家・木村利加子(布佐平和台)

市民図書館古典文学講座生募集

「万葉集をよむ」

市民図書館古典文学講座を左表の日程で行います。今回のテーマは「万葉集をよむ」です...

古典文学講座日程

Table with columns for 期 (第1回 to 第4回), 日 (9月5日 to 9月26日), 時間 (午前10時から正午), 内容 (雄略・舒明天皇の歌, 柿本人麻呂の歌, etc.)

公民館講座生募集(3年度後期)

シルバークッキング講座

対象 市内在住の方
内容 家庭料理を含め、高齢者に適した料理学習
日程 9月7・14・21・28日, 10月5・12・19日, 11月9・16日



申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号、講座名を明記し、8月8日(木)消印有効までに、我孫子新田34中央公民館(82)0515へ

8月は 電気使用安全月間

8月は電気の使用事故が多くなります。ご家庭の電気安全を見直してみましよう。漏電による感電や火災などの災害を防ぐには、「漏電遮断器」と「アース」を付けることが最も効果的です。

派手なコンサートを

8月18日(日)、市民会館で市内アマチュアバンドの祭典「第7回ヤングミュージックフェスティバル」が行われる(8面参照)...

ト出演するのは今回がはじめてである。グループが結成されたのは、昭和62年頃のこと...

くまで頑張ってきたかと思いきや、と応援する。アマチュア時代の昭和62年、63年には、このフェスティバルにも参加...

「プロになってから地元でやるコンサートは、これがはじめて。今から楽しみにしているんだ。当日は15曲ぐらい演奏するよ。いつもと同じように、会場のみならず一緒に盛り上がれるような、派手なコンサートにしたいね」と話すジョージ。



LADIES ROOM (ロック・バンド)

中学生当時、野球部の顧問をしていた長島良明先生は、「プロのバンドになるとは思っていなかったですね。自分の選んだ道です、納得のい



LADIES ROOMのメンバー。左からナオ(ギター)、百太郎(ボーカル)、ジョージ(ベース)、ジュン(ドラム)



文芸だより

俳句

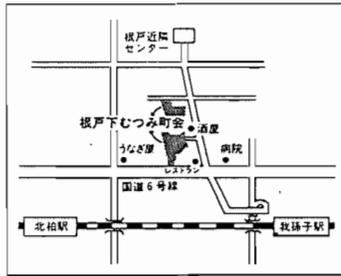
村の灯のつきく点る月見草 前田 はる
行々子家路恋しく沼暮れて 海老原千代子
打水をして風鈴の音に想ふ 本多喜久子

短歌

文芸だよりは皆さんがつくるコーナーです。締切は毎月13日(必着)。ハガキで1人1作に限ります。
山本寛太選
この年も無事に収穫出来そうな空中防除のへの飛び立つ 新堀 孝女



無料で *シングルベッド 5586 *車椅子貸し出し(両本(83)3687) *電気治療器(ヘルストロン)増田(82)5832
*婦人用自転車(渡辺(88)5586) *車椅子貸し出し(両本(83)3687) *電気治療器(ヘルストロン)増田(82)5832



今回紹介する根戸下むつみ町会は市の西北、国道6号線と356号線が交差する根戸十字路から根戸近隣センターに向う左側(右図参照)にある。平成元年8月に旧根戸下第一町会が4町会に分かれた際に発足。現在、会員数は26世帯3班で構成されている。

発足当初から会長を務める川上康介さんに自治会を紹介していただいた。

「昔は、この辺も緑が多く静かでしたが、北柏駅から歩いて約13分というところで、最近では開発が進みマンションが建

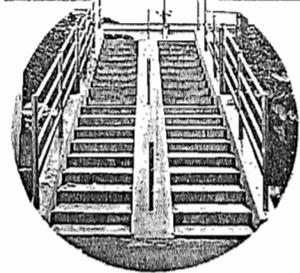
自治会訪問

みんなで仲よく、住み良い
まちづくりへ一歩ずつ前進。

根戸下むつみ町会

設されるなど周辺環境も変わりつつあります。

町会の特徴としては、3班のうち1班が飛び地になっていて、会員はほとんどが市外出身者で会社員が多く、子供が少ないことでしょうか。



▲6号線から町会を望む
▼自転車で通って便利な接続階段

町会としての活動では、袋小路になっていた道路から6号線への接続階段や街路灯、カーブミラーの設置、会員全世帯での消火器配置などをやってきました。

また、道路が狭く入りくんと、消防車も通っていきにくいので、今年9月には根戸近隣センターが近く完成し、みなさんサークル活動に利用して、おりにと喜んでいきますよ。これからは、会員同士はもとより地域の方々と交流を深める活動拠点として、大いに利用していきたいですね。

▼会長 川上康介 根戸11-91の15

あびこあれこれ



企画展は10月13日(日)まで開催

鳥の博物館の第7回企画展「沖繩の野鳥」が7月20日(土)からはじまりました。展示の中心となっているのは、沖繩でしか見ることのできる野鳥です。

鳥博企画展「沖繩の野鳥」開催中

キャンパルがやって来た

きないキャンパルクイナやノグチゲラのはく製。いずれの鳥も、発見と同時にその種の絶滅が心配されているので、訪れた人たちの関心を集めていました(写真)。

企画展コーナーには、このほか特殊鳥類に指定されているカムリワシやキンバトなども展示されています。

また、2階の講堂では沖繩の高校教師が制作したビデオ「山原の自然」(17分)を随時上映。沖繩固有の生物を紹介しています。

あびこ探偵

195

まもなくお盆を迎えますが、このころ市内でも墓参りや先祖供養などで寺院に赴くと、おどろおどろしい地獄の有様や、閻魔像などの十王図を描いた掛軸を目にするところがあります。

これらの絵図は、僧侶が民衆に恐ろしい色彩で描かれた絵を示しながら、因果応報を説き、悪事を懺悔し、現世での善業をつむむように説き示したものです。

そして、人間の死後に、これら十王の裁判を受け、六道(天上・人間・修羅・畜生・餓鬼・地獄)の行き先を言い渡されるということから、人々は現世利益と極楽往生を願うとともに、それと表裏した地獄の観念

で葬儀の際に霊柩の背後に掛軸を掛けたり、盆棚飾りにつるしたりする習慣があります。また、かつてさかんに行なわれた念仏講などで、逆修供養(生前供養)として十三仏の名号や御詠歌を唱えるというも行なわれてきました。

じゅうおう じゅうさんぶつ

十王と十三仏信仰

倉時代に入つてその思想や作目が充実したようです。このころ、仏教の本地垂迹説から十王に本地仏をあて、さらに三仏を加えて十三仏として発展しました。

百ヶ日一観音菩薩一平等王 一周忌一勢至菩薩一都市王 三回忌一阿彌陀如来一五道転輪王 七回忌一阿彌陀如来一蓮上王 十三回忌一阿彌陀如来一抜苦王 三十三回忌一虚空蔵菩薩一慈恩王

城で十王図、十三仏図や地獄図・来迎図などの掛軸が、寺院や地区持ちで伝承され、信仰されてきています。なかでも下ヶ戸の西音寺には、宝暦四年(1754)の銘の十王図と、死出の旅や、賽の河原で無心に遊ぶ童子を救いに現れた地藏菩薩を描いた、「地藏冥界出現図」など立派なものが残されています。

さらに、高野山最勝院の十三仏などのほか、根戸の東陽寺前の白山社には三途の川の舟衣婆として知られる猪頭河婆の木像がまつられています。

こうした絵図や像などは、じかに民衆の目についた、その強烈な印象から、人々の信仰に深く根づいているのでしよう。

(市史編さん室)

山崎幸一さんに最優秀賞

第6回手賀沼写真コンクール

クリーン手賀沼推進協議会が、手賀沼再生への願いを込めて実施している手賀沼写真コンクールも今年で6回目。7月5日には審査会が行われ、応募作品総数290点の中から山崎幸一さん(流山市)の作品「カワセミのいる風景」が最優秀賞に輝きました。



なお、例年どおり応募作品の最優秀賞に輝いた山崎幸一さんの作品「カワセミのいる風景」は、手賀沼の美しい自然を、ぜひお楽しみください。

あびこあれこれ

消防本部職員指導のもと、五徳縫い工法を演習する消防団員



この演習は、両市の消防・防災担当者はじめ消防団員など多くの関係者が参加して毎年実施。演習は、台風による利根川の水位が上昇し、堤防の亀裂や漏水などの状態を想定。

台風シーズンの出水期を控え、我孫子市柏市による水防演習が、7月19日(金)柏市布施地先の利根川第1堤防で行われました。

水防演習を実施

万一の水害に備えて

我孫子市史研究15号刊行

第4回柳田サミット報告を特集

今号は、巻頭で「第4回柳田国男ゆかりサミット」我孫子市・利根町会場の二日間わたる全記録を特集で掲載しています。ほかに鹿野政直氏の講演録「地域史と世界史」、村川堅太郎、小熊勝夫、西嶋定生各氏による対談では、大正、昭和期の市内協力書店および市史編さん室で頒布中。



好評頒布中の市史研究15号 (A5判408頁、2000円)

あびこあれこれ



たかの 高野 つばさ 翼くん (湖北台・1歳6か月)

いそやま ゆり 磯山 友里ちゃん (布佐・9か月)



あひこちゃん

平成3年7月1日現在 *世帯数39,532世帯 人口121,691人 男61,071人 女60,620人

- 市役所本庁 85-1111 ●つくし野支所 84-8801 ●湖北台支所 88-0828 ●湖北支所 88-2111 ●布佐支所 89-2358 ●教育委員会 85-1151 ●水道局 84-0111 ●消防署 84-0119 ●少年センター 84-1900 ●保健センター 87-1131 ●市民会館 84-3311 ●中央公民館 82-0515 ●鳥の博物館 85-2212 ●市民体育館 87-1155 ●市民図書館本館 84-1110 湖北台分館 87-3055 布佐分館 89-1311 移動図書館 87-0909 ●都市改造事務所 85-1171 ●身体障害者福祉センター 88-0141 ●あらかき園 88-4188 ●つつじ荘 88-0123 ●生活環境課(浄化槽) 87-2379 (ゴミ) 87-0015 (し尿) 88-2547 ●布佐南近隣センター 89-3740 ●天王台北近隣センター 82-9988 ●根戸近隣センター 83-5363 ●市民センター 寿83-7722 湖北台88-9927 布佐89-1193

もまおし

市民ゴルフ大会

▶期日 8月29日(木)、30日(金) ▶場所 我孫子ゴルフ倶楽部 ▶対象 市内在住の方 ▶定員 200名(各日100名) ▶費用 3000円(プレー代、昼食等は各自負担) ▶競技方法 18ホールストロークプレー(新ペリア方式) ▶申し込み・問い合わせ ハガキ(1人1枚)に住所、氏名、性別、生年月日、ハンディキャップ、電話番号、参加希望日を明記(記入もれは不可)し、8月8日(木、必着)までに、我孫子1684教育委員会体育課内市民ゴルフ実行委員会 ☎(85)1151へ ※応募多数の場合、8月9日(金)教育委員会にて公開抽選を行います。

市民卓球大会

▶日時 9月1日(日)午前9時 ▶場所 市民体育館 ▶対象 市内在住、在勤、在学者 ▶種目・参加費 一般男女(シングルス300円、ダブルス600円)中学生(シングルス100円・ダブルス200円) ※1人2種目まで出場可 ▶参加費 当日徴収 ▶申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、電話番号、大会名、団体名、参加種目を明記し、8月16日(金、必着)までに、湖北台5の6の8唐沢栄子 ☎(88)1828へ

第2回我孫子オープン家庭婦人トリプルダブルス卓球大会

▶日時 8月22日(木)午前9時 ▶場所 市民体育館 ▶種目 1チーム6名以上の3W団体戦で、A・B・Cランク別リーグ戦 ▶参加費 1チーム3500円 ▶申し込み・問い合わせ 現金書留で住所、氏名、電話番号、大会名、団体名、ランク別を明記し参加費を添えて、8月5日(月、必着)までにつくし野3の5の103吉田常子 ☎(82)6974へ

原爆の日記念行事

▶日時 8月6日(火)午前10時 ▶場所 手賀沼公園内平和の記念碑前 ▶内容 献花と黙とう ▶問い合わせ 被爆者の会山田 ☎(82)4405

みどり園臨時職員

▶職種 生活指導補助員(若干名) ▶勤務内容 交替制(曜日に関係なく、夜間勤務のできる女性) ▶賃金 時給810円、交通費支給 ▶提出書類 履歴書 ▶勤務先・問い合わせ 精神薄弱者更生施設みどり園(中峠2310) ☎(87)0511へ

北千葉広域水道企業団職員

▶職種 一般事務、土木、化学の上級・初級 ▶資格 上級職 昭和38年4月2日から昭和45年4月1日生まれの者 初級職 昭和45年4月2日から昭和49年4月1日生まれの者 ▶募集人員 上・初級とも若干名 ▶受付期限 8月26日(月)まで ▶試験日 9月1日(日) ▶問い合わせ 北千葉広域水道企業団総務部総務課(松戸市小根本7番地) ☎0473(64)6032へ

ヴィヴァ・マンドリーノ団員

マンドリンを楽しみませんか。 ▶練習日時・場所 毎週土曜日午後3時から5時 若草幼稚園 ▶問い合わせ 山中 ☎(87)0960

市民会館の催し

第7回あひこヤングミュージックフェスティバル

地元出身の「レディース・ルーム」がゲスト出演します。 ▶日時 8月18日(土)午後1時 ▶入場料 無料(整理券必要) ▶整理券配布場所 教育委員会、市民会館、中央公民館、図書館湖北台分館・布佐分館

レニングラード少年少女合唱団コンサート

合唱団の美しい歌声をお楽しみください。 ▶日時 8月10日(土)午後3時開場、3時30分開演 ▶入場料 B席1000円(自由席) ▶問い合わせ 社会教育課 ☎(85)1151

募集

受け付けは12日(月)まで

市では、平成4年4月1日採用予定者を募集しています。 ▶受付期間 8月1日から12日までの午前9時から午後4時(3日は正午まで、4日、10日、11日は除く) ▶受験手続 人事課で交付する試験申込書に必要事項を自分で記入のうえ、所定の書類を添付して、本

人が直接人事課へ提出してください。 ▶試験日 8月25日(日) ▶試験会場 我孫子中学校 ※なお、受験資格等くわしい点については、募集要領を配布しますので、ご確認ください。 ▶問い合わせ 人事課 ☎(85)1111 内線208

採用職種・予定数

職種	採用予定数	職種	採用予定数
一般行政職		理学療法士	1名
事務職		生活指導員	1名
上級	若干名	保母	2名
初級	若干名	消防士	2名
技術職		技能員	若干名
建築	1名	給食調理員	3名
土木	1名	自動車運転手	1名
保健婦	1名		
看護婦	1名		

親子ワープロ体験スクール参加者

▶日時・場所 8月27日(火)、28日(水)、午前の部9時30分から午後0時30分、午後の部2時から5時、日本電気(株)我孫子事業場 ▶内容 ワープロを使ってカレンダーと手紙を親子で作成 ▶対象 市内在住小学生の親子80組(先着順・参加無料) ▶申し込み・問い合わせ 電話で8月2日(金)から9日(金)までに同社総務課櫻井、太田 ☎(85)7021(午前9時30分から正午)へ

第5回我孫子市絵画展作品

▶期日・場所 11月26日から12月1日まで、市民会館 ▶出品資格 18歳以上の市内在住、在勤、在学者 ▶作品部門・規格 洋画、日本画(10号~50号)彫刻等で未発表作品 ▶出品数・出品料 1人1点に限る。1000円 ▶応募方法 10月10日(祝)までに応募用紙(市役所本庁、支所、行政連絡所、教育委員会)で配布。 ▶問い合わせ 鈴木 ☎(82)0900へ

我孫子フィルハーモニー管弦楽団

▶資格 アマチュアに限る ▶パート 弦楽器、トランペット、パーカッション、チューバ ▶練習場所・日時 消防本部大会議室、毎週日曜日午前9時から正午 ▶問い合わせ 竹内 ☎(84)0239

我孫子太極拳クラブ会員

▶練習日時 毎週水曜日午後2時から4時 ▶場所 市民体育館 ▶会費 月2000円(入会金1000円) ▶問い合わせ 荒谷 ☎(87)2200、上原 ☎(83)0883(午後6時以降)へ

あひこ

野田市県民カレッジ

▶期間 9月4日(水)から11月27日(水)までの全11回(先着100名、6回以上参加できる方) ▶場所 野田市中央公民館 ▶講座内容 文学、歴史、民族学など(受講料無料) ▶申し込み・問い合わせ 電話で8月19日から26日(土・日除く)までに野田市教育委員会社会教育課 ☎(23)3105内線23へ

女性フォーラムIN CHIBA

▶日時 9月5日(木)午前10時から午後3時(入場無料) ▶場所 千葉県文化会館 ▶人員 2000名(先着順) ▶申し込み・問い合わせ 申込用紙(市厚生課に有)に必要事項を記入し、千葉市市場町1の1県社会部青少年婦人課 ☎0472(23)2061へ

明るい話題

▽石橋労働組合我孫子支部様(本町)から社会福祉施設整備基金にと100万円の寄付がありました。▽日本棋院我孫子・湖北支部様からみどり園にと、ティッシュペーパー360箱の寄付がありました。▽我孫子社交ダンス同好会様からみどり園にと冷蔵庫の寄付がありました。▽市民の方(匿名)からの緑の基金にと、3万4000円の寄付がありました。▽今村賢之助様(並木)から社会福祉施設整備基金にとマジックショーコンテストの収益金3300円の寄付がありました。

アヒコカレンダー(8月13日)



日	内容
1 木	
2 金	健康相談=つつじ荘10:00~11:30
3 土	酒害相談=寿市民センター9:30~11:30
4 日	結婚相談=寿市民センター10:00~14:00 日曜当番医=テレホンサービス 休日救急歯科診療日=休日救急歯科診療所(市民会館内)9:00~11:30
5 月	心配ごと相談=寿市民センター9:00~15:00 消費生活相談=市民相談室10:00~15:00 市民図書館休館 鳥の博物館休館 つつじ荘休館
6 火	法律相談=市民相談室9:00から先着10名程度
7 水	消費生活相談=市民相談室10:00~15:00
8 木	登記相談=市民相談室10:00~12:00
9 金	不動産相談=市民相談室10:00~15:00 健康相談=つつじ荘10:00~11:30
10 土	市役所開庁(一部の施設は除く)
11 日	日曜当番医=テレホンサービス 休日救急歯科診療日=休日救急歯科診療所(市民会館内)9:00~11:30
12 月	心配ごと相談=保健センター9:00~15:00 交通事故相談=市民相談室10:00~15:00 市民図書館休館 鳥の博物館休館 つつじ荘休館
13 火	法律相談=市民相談室9:00から先着10名程度 つつじ荘休館
14 水	消費生活相談=市民相談室10:00~15:00
15 木	年金相談=市民相談室10:00~15:00 健康相談=つつじ荘11:00~12:00 休日救急歯科診療日=休日救急歯科診療所(市民会館内)9:00~11:30
16 金	税務相談=市民相談室10:00~15:00(予約制)